

اللجنة الخامسة

الجلسة ٦٨

المعقودة يوم الاثنين

١٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥

الساعة ١٩/٠٠

نيويورك



UN LIBRARY

JAN 13 1986

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الأربعون

الوثائق الرسمية*

محضر موجز للجلسة الثامنة والستين

الرئيس : السيد تومو مونته (الكاميرون)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية : السيد مسيلي

المحتويات

البندان ١١٦ و ١١٧ من جدول الأعمال : الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ وتخطيط البرامج (تابع)

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع المقرر A/C.2/40/L.51/ Rev.1 الخاص بالبند ٨٤ من جدول الأعمال

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 الخاص بالبند ٣٩ من جدول الأعمال

البند ١٢٠ من جدول الأعمال : وحدة التفتيش المشتركة (تابع)

تنظيم الأعمال

../..

Distr. GENERAL
A/C.5/40/SR.68
7 January 1986
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

* هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إدراج الترميمات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيّلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها الى :
Chief of the Official :
Records Editing Section, Room DC2-0750, 2 United Nations Plaza
وستمدر الترميمات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة .

٥١٨٧٥ 85-58526

افتتحت الجلسة في الساعة ١٩/٤٥

البندان ١١٦ و ١١٧ من جدول الاعمال : الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ وتخطيط البرامج (تابع)

الاشار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع المقرر A/C.2/40/L.51/Rev.1 الخاص بالبند ٨٤ من جدول الاعمال (A/C.5/40/96)

١- السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال إن الامين العام يقدر أن الاستئناف المقترح لعمال اللجنة الثانية لمدة اسبوع قبل إنعقاد الدورة العادية الاولى للمجلس الاقتصادي والاجتماعي في عام ١٩٨٦ متشأ عنه احتياجات لخدمة المؤتمرات تقدر بمبلغ ٨٠٠ ٢٠٢ دولار . ونظرا لأن اللجنة الاستشارية واللجنة الخامسة قد سبق أن درستا البيان الموحد لاحتياجات خدمة المؤتمرات (A/C.5/40/92) ، فستجري دراسة أية اعتمادات اضافية قد تدعو الحاجة اليها في اطار تقرير الاداء الاول للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ الذي سيقدم الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والاربعين .

٢- السيد رومبوييا (شعبة الميزانية) : قال مشيرا الى الوثيقة (A/C.5/40/96) ان الجزء الاخير من الجملة الاولى في الفقرة ٩ ينبغي ان يكون نمه كالاتي "وسيقدمه الى الدورة المستأنفة للجنة الثانية في عام ١٩٨٦" .

٣- وقال ردا على سؤال وجهه ممثل كينيا ، ان المبلغ ٣٠٠ ١١ دولار المطلوب لمكتب الخدمات العامة سيفطي نفقات حراس الامن ونفقات التشغيل العامة مثل المياه والعمل الاضافي ومهندسي الصوت .

٤- السيد تورمتانيسن (ايسلندا) : تساءل عما اذا كان النص على استئناف دورة اللجنة الثانية يشمل تلقائيا استئناف انعقاد الجمعية العامة .

٥- السيد فوران (المراقب المالي) : قال اذا رغبت اللجنة الثانية في تقديم تقرير الى الجمعية العامة في دورتها الاربعين فيمكنها أن توصي باستئناف تلك

(السيد فوران)

الدورة ، ومن جهة أخرى يمكنها ان تقدم تقريراً الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين . وفي جميع الاحوال فهو يعتقد أن الجمعية العامة هي التي تقرر اذا ما كانت مستأنف انعقادها .

٦- الرئيس : اقترح أن تقوم اللجنة الخامسة ، بناء على توصيات اللجنة الاستشارية ، باخطار الجمعية العامة بأن اعتماد مشروع المقرر A/C.2/40/L.51/Rev.1 مستثنى عنه احتياجات لخدمة المؤتمرات تقدر على أساس التكلفة الكاملة بمبلغ ٨٠٠ ٢٠٢ دولار . وأما الاعتمادات الإضافية الفعلية التي قد تدعو الحاجة اليها فسينظر فيها في إطار تقرير الاداء الاول للميزانية البرنامجية الذي سيقدم الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين .

٧- السيد مايكالسكي (الولايات المتحدة الأمريكية) : طلب إجراء تصويت مسجل .

٨- السيد مالاغا (بيرو) : قال ان الحاجة الى استئناف انعقاد اللجنة الثانية قبل انعقاد الدورة العادية الاولى للمجلس الاقتصادي والاجتماعي قد تمت مناقشتها بإسهاب في اللجنة الثانية . وقد أجل اتخاذ قرار بخصوص إنعقاد المؤتمر الدولي المقترح بشأن النقد والتمويل من أجل التنمية لفترة ثلاث سنوات وان الأزمة الناشئة عن المديونية الخارجية للبلدان النامية قد جعلت من الضروري عدم تأجيل ذلك المؤتمر أكثر من ذلك ، وبالتالي فإن وفده سوف يصوت لصالح المقترح الذي قدمه الرئيس .

٩- السيد فونتين أورتيز (كوبا) : وافق تماماً على ذلك البيان ، وقال ان وفده سيصوت لصالح هذا المقترح .

١٠- السيد أورتيغا (المكسيك) : وافق على بياني المتحدثين السابقين وقال ان وفده سوف يصوت أيضاً لصالح المقترح .

١١- السيد مودهو (كينيا) : قال إن وفده يؤيد تماماً المقترح الداعي لاستئناف إنعقاد دورة اللجنة الثانية وانه سيصوت الى جانب المقترح ، وأبدى الاسف لعدم امكان اقرار مشروع المقرر بتوافق الآراء .

١٢- السيد لعجوزي (الجزائر) : قال إن وفده كان يفضل لو تولت اللجنة الثانية إلى اتفاق بشأن البنود المتبقية من جدول أعمالها حيث ما كان يتعين عليها أن تجتمع مرة أخرى ولا كان على اللجنة الخامسة أن تدرس امكانية رصد إعتمادات إضافية ، وعلى كل حال فإن وفده يشارك في القلق الذي أعرب عنه ممثلو بيرو وكوبا والمكسيك وأنه سوف يموت لصالح المقترح .

١٣- السيد روي (الهند) : قال إن وفده سوف يموت لصالح المقترح من منطلق أنه إذا كان يتعين على اللجنة الثانية أن تتخذ مقررات وقرارات نتيجة لبحثها لتلك البنود المتبقية ، فإن الجمعية العامة سوف تجتمع لاتخاذ قرار نهائي بشأن توصيات اللجنة .

١٤- السيد صفياني (المغرب) : قال إن وفده سوف يموت لصالح المقترح .

١٥- بناء على طلب ممثل الولايات المتحدة ، أُجري تصويت مسجل على مقترح الرئيس .

المؤيدون : اثيوبيا ، الأرجنتين ، الاردن ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، اندونيسيا ، أوروغواي ، ايران (جمهورية - الامامية) ، بابوا غينيا الجديدة ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، بربادوس ، بروني دار السلام ، بنغلاديش ، بنما ، بنن ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بروندي ، بيرو ، تايلند ، تركيا ، ترينيداد وتوباغو ، توغو ، تونس ، جامايكا ، الجزائر ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الدومينيكية ، رواندا ، رومانيا ، زامبيا ، ساموا ، صري لانكا ، سنغافورة ، السنغال ، سوازيلند ، السويد ، سيراليون ، شيلي ، الصومال ، الصين ، العراق ، عمان ، غابون ، غانا ، غيانا ، غينيا ، غينيا الاستوائية ، غينيا - بيساو ، فنزويلا ، فنلندا ، فيجي ، فييت نام ، قبرص ، قطر ، الكامبيرون ، كوبا ، كوت ديفوار ، كوستاريكا ، كولومبيا ، الكويت ، كينيا ، ليبيريا ، ليسوتو ، مالي ، ماليزيا ، مدغشقر ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملديف ، المملكة

العربية السعودية ، موريتانيا ، موزامبيق ، النرويج ،
نيبال ، النيجر ، نيجيريا ، الهند ، هندوراس ، اليمن ،
اليمن الديمقراطية ، يوغوسلافيا .

المعارضون : استراليا ، المانيا(جمهورية - الاتحادية) ، بلجيكا ،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،
وهولندا ، والولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اسبانيا ،
اسرائيل ، ايرلندا ، ايسلندا ، ايطاليا ، البرتغال ،
بلغاريا ، بولندا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية اوكرانيا
الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية
السوفياتية ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ،
الدانمرك ، فرنسا ، كندا ، منغوليا ، النمسا ،
نيوزيلندا ، هنغاريا ، اليابان ، اليونان .

١٦- تم اعتماد المقترح بأغلبية ٨٧ صوتا مقابل ٦ أصوات وامتناع ٢٢ عضوا عن
التمويت .

١٧- الآنسة كوهين أورانتيني (غواتيمالا) : قالت لو كانت حاضرة أثناء التصويت لصوت
وقدما الى جانب المقترح .

الاشارة المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 الخامس
بالبند ٣٩ من جدول الاعمال (A/C.5/40/95)

١٨- الرئيسي : أشار الى أن بعض الوفود كانت تريد اتخاذ قرار بشأن الموضوع في
حين ان وفودا أخرى ما كانت ترغب حتى في مناقشته ، والحل الوسط الذي تم التوصل
اليه أثناء المشاورات غير الرسمية هو ان الموضوع ستم دراسته في الجلسة الحالية
ولكن لن يتخذ قرار إلا في اليوم التالي .

١٩- السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية) : قال انه اذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 فسوف يتم انشاء فريق رفيع المستوى من الخبراء الحكوميين لمدة سنة واحدة للاضطلاع بالمهام الواردة في القرار وقدرت التكاليف الخارجة عن خدمة المؤتمرات بمبلغ ٨٣٥ ٠٠٠ دولار واحتياجات خدمة المؤتمرات بمبلغ ٨٠٠ ٠١١ دولار على أساس التكلفة الكاملة ، وكما ذكر في الفقرة ٩ من الوثيقة A/C.5/40/95 فان من المفهوم لدى الأمين العام ان التكاليف ستغطي من الموارد الخارجة عن الميزانية ، ولكن احتياجات خدمة المؤتمرات ستغطي من الميزانية العادية وقد ادرجت احتياجات خدمة المؤتمرات في البيان الموحد لاحتياجات خدمة المؤتمرات الذي سبق أن عالجته اللجنة الخامسة ، وبالتالي فربما ترغب اللجنة الخامسة في إخطار الجمعية العامة بأن اعتماد مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 ستدشأ عنه احتياجات لخدمة المؤتمرات تقدر على أساس التكلفة الكاملة ، بمبلغ ٨٠٠ ٠١١ دولار ادرجت في البيان الموحد لاحتياجات خدمة المؤتمرات .

٣٠- السيد فيغويرا (البرازيل) : قال ان لوفده تحفظات عدة بشأن الاقتراحات التي قدمها الأمين العام في الوثيقة A/C.5/40/95 . ولديه انطباع قوي ان الأمين العام مازال يعتقد أن هناك فريقا من الخبراء مستقلا وغير رسمي ، ولقد اتضح ان الامر ليس كذلك ، وبالتالي يود أن يطرح عدة أسئلة هل يحق لعضاء الفريق تقاضي أجره السفر بالطائرة وتعويض الإقامة بموجب الاحكام والانظمة السارية حاليا ؟ هل لدى الأمين العام أي مؤشر أو ضمان بأن الموارد اللازمة لتمويل الفريق متوافرة ؟ من سيمول الفريق ؟ عن طريق مصرف أو مؤسسة متعددة الجنسيات أم صندوق استثماري خاص أم من الدول الاعضاء ؟ كيف سيتم اتخاذ القرارات المتعلقة باستخدام الموارد اذا أتت الموارد من صندوق استثماري أو من مصدر خاص .

٣١- السيد دوكليرك (بلجيكا) : قال ان وفده مستعد لاتخاذ قرار على الفور .

٣٢- السيد مودهو (كينيا) : تساءل ، بالنظر الى الرغبة العامة في ابقاء النفقات اقل ما يمكن ، عما اذا كان في إمكان المنظمة ان تستوعب بعرض التكاليف الموجزة في الفقرة ٦ من الوثيقة A/C.5/40/95 ، على سبيل المثال ، باعادة توزيع الموظفين من انحاء أخرى من الامانة العامة .

- ٢٣- السيد ديتز (النمسا) : سأل لماذا لا تتخذ اللجنة قرارا بشأن هذه المسألة بدون تأخير ، ولأسيما أنه ليس هناك فيما يبدو اعتمادات اضافية مطلوبة .
- ٢٤- السيد عثمان (الأردن) : طلب تأكيدا بأن هذا هو الواقع بالفعل .
- ٢٥- السيد نتاكيبورورا (بوروندي) : قال أن وفده أيضا على استعداد تام لاتخاذ قرار في الجلسة الحالية .
- ٢٦- السيد مقطري (اليمن) : قال أن وفده قد طلب أن تؤجل المسألة حتى تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار . وأضاف أن وفده ليس لديه اعتراض على مناقشة المسألة ولكن لا يريد أن يتخذ أي قرار في المرحلة الحالية . وقال إن معظم الوفود لاتزال تنتظر تعليمات بشأن هذا الموضوع من حكوماتها . وتساءل هل اعتماد مشروع القرار يعني أن الأمين العام واللجنة الاستشارية قد فشلا في تحقيق ولايتهما فيما يتعلق بالمواضيع الادارية والمالية .
- ٢٧- السيد فونتتين أورتيز (كوبا) : أشار إلى أن النص الاسباني لمشروع القرار يشير إلى فريق خبراء حكومي بينما يشير النص الانكليزي إلى فريق خبراء حكومي دولي . وتساءل أيهما الصحيح . وقال هل هناك سابقة لتحمل تكاليف خدمات المؤتمرات لفريق خبراء حكومي دولي من الموارد الخارجة عن الميزانية ؟
- ٢٨- السيد روي (الهند) : قال أنه ينبغي إيلاء اعتبار لامكانية استخدام الوظائف الشاغرة ، بالإضافة إلى امكانية إعادة توزيع الموظفين . وعلاوة على ذلك سيكون موضع تقدير وفده الحصول على ايضاح فيما يتعلق بالموارد الخارجة عن الميزانية المشار إليها ، وهل ستقدم تدريجيا أم ستقدم كاملة قبل أن يبدأ الفريق عمله .
- ٢٩- السيد انان (مدير شعبة الميزانية) : قال ، ردا على سؤال أشاره ممثل البرازيل ، أنه يرغب في استعراض الانتباه إلى الفقرة ٣ من مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 . وقال أن هذه الفقرة تبين أن رئيس الجمعية العامة سوف يقوم ، بالتشاور مع المجموعات الاقليمية ، بتعيين أعضاء الفريق ، مما يعني أنهم سوف يعينون بمفتهم الشخصية . وقال أن تكاليف سفر واقامة أعضاء الفريق سوف تدفع ، نظرا لأن أعضاء الفريق سوف يعملون بمفتهم الشخصية .

(السيد أنان)

٣٠- وردا على سؤال آخر أشاره ممثل البرازيل وكذلك ممثل الاردن ، قال انه يسود استعراء الانتباه الى الفقرة ٩ من الوثيقة A/C.5/40/95 ، التي تبين أن الأمين العام يفهم أن التكاليف الأخرى غير تكاليف خدمات المؤتمرات ستقدم من موارد خارجة عن الميزانية . وأوضح أن التمويل مؤكد ولن يكون على أساس تدريجي . وقال ان هناك مانحا ، وأن الموارد المذكورة سوف يوفرها صندوق استثماري قائم منذ بعض الوقت . وقال انه تم الاتفاق ، بالتشاور مع المانح ، على إمكان تحميل التكاليف المخصصة على الصندوق الاستثماري . وذكر أنه اذا ما رغبت حكومات أخرى في التبرع ، فإن التحميل على الصندوق الاستثماري المشار اليه سوف يخفف وفقا لذلك .

٣١- وردا على السؤالين اللذين أشارهما ممثلا كينيا والهند ، قال أنه يسود التشديد على أن امكانية استيعاب التكاليف لم تستبعد . وقال إنه قد تم توفير الأموال اللازمة لتمويل الوظائف المعنية لاعطاء الفريق بعض المرونة في اختيار الموظفين . وأوضح انه اذا ثبتت امكانية استخدام الموظفين الحاليين ، فلن تكون هناك حاجة الى استخدام الأموال المقدمة من المانح . وذكر ان الترتيب الذي استخدمت بموجبه الوظائف المؤقتة ، كما هو الحال في مكتب المنسق المعني بتحسين مركز المرأة ، لا ينبغي تشجيعه ، نظرا لآثارته مصاعب جمة .

٣٢- وإجابة على السؤال الذي أشاره ممثل اليمن فيما يتعلق بالتضارب المحتمل بين ملاحظات الفريق ولايات الأمين العام واللجنة الاستشارية ، قال انه يبدو أن ملاحظات الفريق تمثل توسيعا لنطاق عمل الأمين العام واللجنة الاستشارية .

٣٣- السيد دوك (أمين اللجنة) : قال ، ردا على نقطة أشارها ممثل كوبا في وقت مبكر من الجلسة ، ان الاسم الاسباني للفريق سوف يعدل وفقا لما هو وارد في نسخ الملفات الأخرى .

٣٤- السيد اورتيغا (المكسيك) : قال إن وفده يشارك ممثلي البرازيل وكوبا بعض القلق الذي أعربا عنه . وعلى وجه الخصوص سوف يكون موضع تقدير وفده الحصول على إيضاح للإجراء المتبع في الموافقة على البيان الموحد لتكاليف خدمات المؤتمرات .

٣٥- السيد لعجوزي (الجزائر) : أعرب عن ترحيب وفده بالمبادرة المتعلقة باستعراض كفاءة التشغيل الإداري والمالي للأمم المتحدة . وقال ان وفده يعتقد ، في ضوء البيان الذي ألقاه مدير شعبة الميزانية ، انه ينبغي تحميل كافة التكاليف على الميزانية العادية .

٣٦- السيد مودهو (كينيا) : قال انه ليس من المفروض ان يتعذر تحميل التكاليف الأخرى غير تكاليف خدمات المؤتمرات على الموارد الخارجة عن الميزانية ، ومع ذلك فان وفده يرغب في الوصول على المزيد من الضمانات بأن الأموال ستكون متاحة بالفعل . وسوف يكون موضع تقدير وفده أيضا الحصول على إيضاح للأسباب التي تدعو لتحمل مثل هذه التكاليف من موارد خارجة عن الميزانية ، وكذلك حصوله على معلومات إضافية فيما يتعلق بإنشاء الصندوق الاستثماري الذي أشار إليه مدير شعبة الميزانية . وقال ان وفده يلاحظ ان مدير شعبة الميزانية قد أوضح ان امكانية امتيعاب التكاليف لم تستبعد ، وأعرب عن رغبته في استرعاء الانتباه الى أن هذه الامكانية كثيرا ما تعد اختيارا أول .

٣٧- السيد فونتين أورتيز (كوبا) : قال انه يود أن يعرف هل سيتم تعيين الموظفين المشار اليهم في الفقرة ٥ (هـ) من الوثيقة A/C.5/40/95 من خارج الامانة العامة .

٣٨- السيد شوا (سنغافورة) : قال ان وفده يؤيد مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 ويشعر بالارتياح لأن التمويل لن يشير مشكلة . وأعلن انه ينبغي للجنة ان تتخذ قرارا بشأن هذه المسألة بدون تأخير .

٣٩- الرئيس : قال في رده على النقاط التي أشارها في بداية الجلسة كل من السيد بخاري (باكستان) والآنسة دورانت (جامايكا) والسيد سينغ (فيجي) ، والملاحظة التي أبدتها منذ وهلة ممثل سنغافورة ، ان اللجنة لم تتمكن من اتخاذ قرار بشأن المسألة المعروضة عليها في الجلسة الحالية لأن هناك بعض الوفود تنتظر تعليمات من حكوماتها تتعلق بها اذا كان يجب تحميل التكاليف المشار اليها في الفقرة ٩ من الوثيقة A/C.5/40/95 على الميزانية العادية أو ان تغطي من موارد خارجة عن الميزانية .

٤٠- السيد شيباندا (زامبيا) : قال ان وفد بلده يعرب عن خيبة أمله لتعذر اتخاذ قرار بشأن مشروع القرار في الجلسة الحالية .

٤١- السيدة ديريكسيبوي (الارجنتين) : قالت انه اذا كانت مهام فريق الخبراء الحكومي الدولي الرفيع المستوى المقترح مقصورة على عمليات وجهود الأمم المتحدة الروتينية اليومية من أجل تحسينها ، فانها تتساءل عن سبب عدم تمويلها من الميزانية العادية وعن سبب وجود تمويل أي جزء منها من بعض الصناديق الاستثمارية غير المحددة بوضوح والتي ستكون هناك حاجة الى المزيد من المعلومات عنها . وأضافت انها ترى ان من واجب كل دولة من الدول الاعضاء ان تتحمل نصيبها من المسؤولية المالية عن هذا الفريق الهام نظرا للفائدة التي يعود بها على المنظمة بأسرها . ولذلك اقترحت على اللجنة الخامسة ان تبلغ الجمعية العامة أنها اذا ما اعتمدت مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 ، فان ذلك ستترب عليه حاجة الى اعتماد قدره ٨٢٥ ٠٠٠ دولار لتغطية التكاليف المشار اليها في الفقرة ٦ من الوثيقة A/C.5/40/95 .

٤٢- السيد تاكاسو (اليابان) : إقترح ان تتخذ اللجنة قرارا بشأن الاقتراح الذي تقدمت به الارجنتين في الجلسة الحالية حتى تتمكن اللجنة الاستشارية من مناقشة المسألة قبل ان تعقد اللجنة الخامسة جلسة بعد الظهر من اليوم التالي .

٤٣- السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال إنه اذا قررت اللجنة الخامسة ان يُفطى مبلغ الـ ٨٢٥ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية ، فانه يرى أن ليس هناك ما يدعو لان تقدم اللجنة الاستشارية توصية من هذا القبيل . وأوضح انه لن يشير على اللجنة الاستشارية بان تقدم توصية تتضمن استيعاب جزء من المبلغ لأن ذلك قد يؤثر في أعمال الفريق المذكور .

٤٤- وتابع كلامه قائلا ان ممثل كينيا قد أبدى ملاحظة هامة عندما ذكر ان على الدول الاعضاء ان تقرر ما اذا كان التمويل سيتم من الميزانية العادية أو من الاموال الخارجة عن الميزانية ، إلا أن الامين العام له سلطة تقديم توصية وما على اللجنة الخامسة إلا أن تقرر ما اذا كانت رغبة في قبولها أو اعتماد اقتراح بديل .

٤٥- الرئيس : اقترح إرجاء اتخاذ قرار بشأن المسألة الى اليوم التالي .

٤٦- وقد تقرر ذلك .

البند ١٢٠ من جدول الاعمال : وحدة التفتيش المشتركة (تابع) (A/C.5/40/L.21)

٤٧- السيد مايكالسكي (الولايات المتحدة الامريكية) : قال عند تقديمه مشروع القرار A/C.5/40/L.21 ، ان وفد بلده يدعم بقوة وحدة التفتيش المشتركة وانه سيبدل قصارى جهده لتحسين انتاجيتها وزيادة فعالية تكاليفها الى الحد الاقصى . ووضح ان مشروع القرار A/C.5/40/L.21 سيحسن اجراءاتها ويعزز دورها ، وقال ان منطوق القرار يتسق تماما والنظام الاساسي لوحدة التفتيش المشتركة .

٤٨- السيد كامتوفت (الدانمرك) والسيد لعجوزي (الجزائر) والسيد فونتتين أورتيز (كوبا) : قالوا إنهم في حاجة الى شيء من الوقت لدراسة مشروع القرار A/C.5/40/L.21 بالاهتمام الذي يستحقه ، وتساءلوا لماذا تم تقديمه بدلا من مشروع القرار الذي كانوا يتوقعون ان يقدمه الرئيس .

٤٩- الرئيس : قال انه لا يستطيع تقديم مشروع قرار عندما يكون أحد الوفود قد قام بذلك بالفعل .

٥٠- السيد ديتشي (النمسا) : اقترح وجوب اضافة فقرة ٤ الى منطوق مشروع القرار A/C.5/40/L.21 نمها كما يلي "تدعو وحدة التفتيش المشتركة لتقييم نتائج أنشطتها وتقديم تقرير عن ذلك الى الدورة الحادية والاربعين" .

٥١- السيد خاليفينسكي (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : اقترح في الفقرة ١ اضافة كلمة "تنفيذ" بعد كلمة "استعراض" وحذف كل شيء يرد بعد كلمة "منظمة" . وذكر ان الجزء الاخير غير ضروري نظرا لان النقطة المتعلقة بالولايات قد تمت تغطيتها بالفعل .

٥٢- السير كريمر (الولايات المتحدة الامريكية) : قال ان وفد بلده يقبل التعديل الذي اقترحه وفي النمسا وانه سينظر في الاقتراح السوفياتي ويعلق عليه في وقت لاحق .

٥٣- السيد لوزة (مصر) : قال ان وفد بلده كان ينوي اعداد مشروع قرار بنفسه إلا انه عدل عن ذلك توقعا منه ان يقدم الرئيس مشروع قرار . وأضاف قائلا انه ينبغي ارجاء مناقشة المسألة كما ينبغي ان يقدم الرئيس مشروع قراره في اليوم التالي .

٥٤- الرئيس : قال انه لا يجوز له ان يقدم مشروع قرار اذا كان أحد الوفود قد قام فعلا بذلك .

٥٥- السيد لعجوزي (الجزائر) : قال انه يفضل الاجراء الذي اقترحه ممثل مصر ، ومع ذلك ، يرغب في اقتراح حذف الفقرة الثانية من ديباجة مشروع القرار A/C.5/40/L.21 والامتناع عن الفقرة ١ بالفقرة التي اقترح ممثل النمسا اضافتها الى منطوق القرار .

٥٦- السيد أورساتيلي (فرنسا) : اقترح أن يشار في الفقرة ١ من مشروع القرار الى ولاية وحدة التفتيش المشتركة للدلالة على أن ما تم اقتراحه منصوص عليه بالفعل في النظام الاساسي لوحدة التفتيش المشتركة .

٥٧- الرئيس : اقترح ان تواصل اللجنة نظرها في مشروع القرار في جلسة لاحقة على اساس نص منقح .

تنظيم الاعمال

٥٨- السيد دوك (أمين اللجنة) : اقترح على اللجنة ، عند اتمام نظرها في بنسود جدول الاعمال التي لاتزال معلقة ، ان تمنح الاولوية للبنود التي تترتب عليها آثار في الميزانية البرنامجية ، حتى تتمكن الامانة العامة من إعداد مشروع التقرير المتعلق بالميزانية البرنامجية المقترحة في متسع من الوقت لتنظر فيه الجمعية بكامل هيئتها .

٥٩- السيد دوفرو (بلجيكا) : قال انه حتى تطلب الوفود تعليمات من حكوماتها بشأن القراءة النهائية للميزانية ، ينبغي تزويدها بمعلومات عن اجمالي مستوى الاعتمادات التي تم اقرارها حتى الآن . والتي لن تتأثر كثيرا بالآثار المالية للبنود المعلقة - وعن معدل النمو الاسمي ، ونمو الموارد ومعدل النمو الحقيقي للميزانية - وأوضح انه اذا لم تتوفر هذه المعلومات قبل الجلسة التالية ، فان وفد بلده من ناحية ، سيطلب ارجاء اتخاذ قرار نهائي بشأن الميزانية .

٦٠- السيد نيفارد (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال إنه فهم ان مشروع القرار المتعلق بمسائل الموظفين (A/C.5/40/L.16) تترتب عليه آثار في الميزانية البرنامجية ستضاف الى الارقام التي اعتمدت بالفعل .

٦١- الرئيس : قال ان احكام مشروع القرار المتعلقة بالامتحانات التنافسية ومكتب المنسق المعني بتحسين مركز المرأة في الامانة العامة تترتب عليها آثار في الميزانية البرنامجية ، وان اعتماد مشروع القرار سيقتضي ضمنا اقرار الاعتمادات التي طلبها الامين العام لهذه الأغراض .

٦٢- السيد أنان (مدير شعبة الميزانية) : قال ان احكام مشروع القرار المتعلقة بغطاء التأمين لما بعد الخدمة ستترتب عليها كذلك آثار مالية يبلغ مجموعها ٤٣٠ ٠٠٠ دولار ولن يمكن امتيعابها .

٦٣- وأضاف قائلا في رده على ممثل بلجيكا ان الارقام التي ستقدم الى اللجنة الخامسة في قراءة ثانية والمرهونة بأية تغييرات تتطلبها قرارات لاحقة لها آثار مالية هي كالاتي : مجموع الاعتمادات تحت أبواب النفقات : ٥٠٠ ٧١٤ ٦٦٣ ١ دولار ، مجموع تقديرات الإيرادات : ٤٠٠ ٣١٥ ٢١٧ دولار ، صافي النفقات : ١٠٠ ٣٩٩ ٢٤٦ ١ دولار . وأوضح أن هذه الارقام لا تتضمن مبلغ الـ ٢٤ مليون دولار قيمة القرض المقدم لليونيدو الذي سيرفع مجموع الميزانية الى ٥٠٠ ٧١٤ ٦٨٧ ١ دولار . وقال انه لا تتوفر لديه الارقام المقارنة المتعلقة بالنفقات غير المتكررة لغترتي السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ و ١٩٨٦ - ١٩٨٧ . بيد ان التقديرات الاولى التي اجراها الامين العام قد تضمنت البنود غير المتكررة البالغ مجموعها ٤٠٠ ٣٣ ١٨ دولار ، وقد أوصت اللجنة الاستشارية بإقرار مبلغ ٥٠٠ ٨٩٤ ١٤ دولار ، كما ان اللجنة الخامسة قد أقرت مبلغ ٣٠٠ ٦٣ ٧٣ دولار في القراءة الاولى . وأوضح ان القفزة الكمية التي حدثت في القراءة الاولى هي نتيجة للقرض البالغ ٢٤ مليون دولار المقدم الى اليونيدو ومبلغ يقدر بنحو ٢٥ مليون دولار مخصص لمشاريع تشييد ومشاريع صيانة رئيسية أخرى . وأضاف قائلا أنها تعكس كذلك الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على الأنشطة المتعلقة بناميبيا وحقوق الشعب الفلسطيني . وفيما يتعلق بمعدل النمو الحقيقي ، ذكر ان اقتراحات الامين العام تعكس نموا نسبته ٠,٤ في المائة وتوصيات اللجنة الاستشارية تعكس نسبة قدرها ٠,٣- في المائة ، أما المبالغ المعتمدة حتى الان فتعكس نسبة قدرها ٠,١ في المائة .

٦٤- السيد نيفارد (الولايات المتحدة الأمريكية) : لاحظ ان الارقام النهائية التي قدمها مدير شعبة الميزانية لم تتضمن اليونيدو ، عند حساب معدل النمو الحقيقي الجديد ، وذلك على عكس ما حدث في الاقتراحات الاولى التي قدمها الامين العام والارقام التي قدمت للجنة الاستشارية . وتساءل هل قامت الامانة العامة ، عند حسابها لهذا المعدل ، بخضم المصاريف المنسوبة الى اليونيدو من ميزانية فترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ أم لا .

٦٥- السيد أنان (مدير شعبة الميزانية) : قال إن الامانة العامة قد خصمت المبالغ المذكورة وأنها لم تعتبر الخصم نموا ملبيا بل تعديلا للأساس .

رفعت الجلسة الساعة ٢٢/٢٥